

# ဟဂ္ဂဲအနာဂတ္တိကျမ်း

1 ဒါရို မင်းကြီး နန်းစံနှစ် နှစ် ၊ ဆဌမ  
 လ တ ရက် နေ့ တွင် ၊ ပရောဖက် ဟဂ္ဂဲ အားဖြင့် ယုဒ  
 မြို့ဝန် ၊ ရှာလသေလ သား  
 ဇေရုဗဗေလ နှင့်  
 ယဇ်ပုရောဟိတ် မင်း  
 ယောဇဒက်  
 သား  
 ယောရှု ဆီသို့  
 ထာဝရဘုရား ၏နှုတ်ကပတ် တော် ရောက် လာ၍၊

2 ကောင်းကင်ဗိုလ်ခြေ အရှင် ထာဝရဘုရား  
 မိန့်  
 တော် မူ သည်ကား၊ အချိန် မ ရောက် သေး၊  
 ထာဝရဘုရား  
 ၏ အိမ် တော်ကို တည်ဆောက် ရသောအချိန် မရောက်  
 သေး ဟု၊ ဤ  
 လူ များ ပြောဆို ကြသည်မှာ၊ <sup>3</sup> ပရောဖက် ဟဂ္ဂဲ  
 အားဖြင့် ထာဝရဘုရား ၏ နှုတ်ကပတ်  
 တော်ရောက် လာသည်ကား၊ <sup>4</sup> အချင်းလူတို့၊ သင်  
 တို့သည် အမိုးနှစ်ထပ်နှင့် ပြည့်စုံ သော အိမ် ၌

နေ ချိန် ရှိလျက်ပင်၊ အိမ် တော်ပျက် လျက် နေ  
ရမည်လော။ <sup>5</sup> ယခု မှာ ကောင်းကင်ဗိုလ်ခြေ အရှင်  
ထာဝရဘုရား

မိန့်တော်မူသည်ကား၊ ကိုယ်ကျင့်သောအကျင့်  
တို့ကို ဆင်ခြင် ကြလော့။ <sup>6</sup> သင်တို့သည် များစွာ သော  
မျိုးစေ့ကို ကြဲသော်လည်း

အသီးအနှံနည်းပါး ရ န၏။ စား  
ရသော်လည်း ဝ စွာ မ  
စားရကြ။ သောက် ရသော်လည်း ဝစွာ မ  
သောက် ရကြ။ အဝတ်ကို ဝတ် ရသော်လည်း နွေး စွာ  
မ

ဝတ်ရကြ။ အလုပ် လုပ်၍ အခ  
ကို ခံရသော်လည်းမ လိုသော အိတ် ထဲမှာ သိုထားရ  
ကြ၏။ <sup>7</sup> ကောင်းကင်ဗိုလ်ခြေ အရှင် ထာဝရဘုရား

မိန့်  
တော်မူသည်ကား၊ ကိုယ် အကျင့် တို့ကို ဆင်ခြင် ကြ  
လော့။ <sup>8</sup> တောင် ပေါ်သို့ တက် သွား၍

သစ်သား ကို ဆောင် ခဲ့ပြီးလျှင် အိမ် တော်ကို ဆောက်  
ကြလော့။ ငါသည် လည်း  
အားရ ၍

ငါ၏ဘုန်း သည် ထင်ရှားလိမ့်မည်ဟု၊ ထာဝရဘုရား  
မိန့် တော်မူ၏။ <sup>9</sup> သင်တို့သည် များစွာ ရမည်ဟု  
မြော်လင့် သော်လည်း

ရသောဥစ္စာခေါင်းပါး ရ၏။ အိမ် သို့ ရောက် သောအခါ

ငါ မှုတ် လိုက်၏။ အဘယ်ကြောင့် နည်း ဟု၊  
ကောင်းကင် ဗိုလ်ခြေ အရှင် ထာဝရဘုရား

မေး တော်မူ၏။ ငါ အိမ်

သည် ပျက် လျက်ရှိသောကြောင့် ၎င်း ၊ သင် တို့သည်  
အသီးအသီး  
မိမိ တို့အိမ် သို့

ပြေး သောကြောင့်၎င်း ဖြစ်သတည်း။ 10 ထိုကြောင့်  
သင် တို့အပေါ် မှာ မိုဗ်း ခေါင် သဖြင့် နှင်း မကျရ။ မြေ  
သည်လည်း

အသီးအနှံ ကို မ ပေးရ။ 11 မြေ ပေါ် ခွံ၎င်း ၊ တောင်  
ပေါ် ခွံ၎င်း ၊ ဆန် စပါး၊ ချိုသောစပျစ်ရည် ၊ ဆီ  
အပေါ် ခွံ၎င်း ၊ မြေ ထဲကထွက် သမျှ

အပေါ် ခွံ၎င်း ၊ လူ

သတ္တဝါတိရစ္ဆာန် အပေါ် ခွံ၎င်း ၊ လုပ်ဆောင်

သမျှ အပေါ် ခွံ၎င်း ၊ သွေ့ခြောက် ခြင်းဘေးကို ငါမှာ  
လိုက်လေပြီဟု မိန့်တော်မူ၏။ 12 ထိုအခါ  
ရှာလသေလ သား

ဇေရုဗဗေလ နှင့်

ယဇိပုရောဟိတ် မင်း

ယောဇဒက် သား

ယောရှု မှစ၍ ကျန်

ကြွင်းသော သူ

အပေါင်း တို့သည် မိမိ

တို့ဘုရား သခင်ထာဝရဘုရား ၏အမိန့် တော်ကို၎င်း ၊

မိမိ

တို့ ဘုရား

သခင်ထာဝရဘုရား စေခိုင်း တော်မူသောပရောဖက် ဟ  
ဂဲ့ စကား ကိုင်း နားထောင် သဖြင့် ၊ ထာဝရဘုရား

ရှေ့ တော်၌

ကြောက်ရွံ့ ကြ၏။ 13 ထိုအခါ

ထာဝရဘုရား မှာ ထားတော်မူသည် အတိုင်း

ထာဝရဘုရား ၏ တမန် ဟဂဲ့ က၊ ငါ သည် သင် တို့  
နှင့်အတူ ရှိ၏ဟု၊ ထာဝရဘုရား

မိန့် တော်မူကြောင်းကို လူ

များတို့အား

ဆင့်ဆို လေ၏။ 14 ထာဝရဘုရား သည်လည်း၊ ယုဒ

မြို့ဝန် ၊ ရှာလသေလ သား

ဇေရုဗဗေလ နှင့်

ယဇ်ပုရောဟိတ် မင်း

ယောဇဒက် သား

ယောရှု မှစ၍ကျန် ကြွင်းသော သူ

အပေါင်း တို့ ကို နှိုးဆော် တော်မူသောအားဖြင့် ၊ 15 ဒါ

ရို မင်းကြီး နန်းစံနှစ် နှစ် ၊ ဆဌမ

လ နှစ်ဆယ် လေး ရက်နေ့ တွင် ၊ သူတို့သည် လာ

၍

မိမိ တို့ ဘုရား သခင်၊ ကောင်းကင် ဗိုလ်ခြေ အရှင်  
ထာဝရဘုရား  
၏အိမ် တော်၌

အလုပ် လုပ် ကြ၏။

## 2

1 သတ္တမ လ နှစ်ဆယ် တ ရက်နေ့တွင် ၊ ပရောဖက် ဟ  
ဂ္ဂဲ အားဖြင့် ထာဝရဘုရား ၏ နှုတ်ကပတ် တော် ရောက်  
လာ၍၊ 2 သင်သည် ယုဒ

မြို့ဝန် ၊ ရှာလသေလ သား  
ဇေရုဗဗေလ နှင့်  
ယဇ်ပုရောဟိတ် မင်း ယောဇဒက် သား  
ယောရှု

မှစ၍ကျန် ကြွင်းသောသူ တို့အား  
ဆင့်ဆို ရမည်မှာ၊ 3 ဤ အိမ် တော်သည် ရှေး ဘုန်း နှင့်  
ပြည့်စုံသည်ကို မြင် ဘူး၍ သင် တို့တွင်

ကျန် ကြွင်းသော သူ  
ကား အဘယ်သူ နည်း။ ယခု  
အဘယ် အရာကို မြင် သနည်း။ နှိုင်းယှဉ်လျှင် သင် တို့  
မျက်မှောက် ၌

အဘယ် မျှမဟုတ်သကဲ့သို့ ဖြစ်သည်မ ဟုတ်လော။

4 သို့သော်လည်း ၊ အိုဇေရုဗဗေလ

၊ အား  
ယူလော့ ဟု၊ ထာဝရဘုရား  
မိန့် တော်မူ၏။ အို ယဇ်ပုရောဟိတ် မင်း  
ယောဇဒက် သား ယောရှု ၊ အား

ယူလော့။ အိုပြည် သူ ပြည် သားအပေါင်း တို့၊ အား  
ယူကြလော့ဟု၊ ထာဝရဘုရား

မိန့် တော်မူ၏။ 5 အဲဂုတုတု ပြည်မှ  
ထွက် သောအခါ  
သင် တို့နှင့်  
ငါဖွဲ့

သော ပဋိညာဉ်စကား နှင့်အညီ ငါ သည် သင် တို့နှင့်  
အတူ ရှိ၏။ ငါ ၏ဝိညာဉ် တော်သည် သင် တို့တွင်  
နေရာ ကျ၏။ မ  
စိုးရိမ် ကြ နှင့် ဟု၊ ကောင်းကင် ဗိုလ်ခြေ အရှင်  
ထာဝရဘုရား  
မိန့် တော် မူ၏။ 6 ကောင်းကင် ဗိုလ်ခြေ အရှင်  
ထာဝရဘုရား

မိန့်  
တော်မူသည်ကား၊ ကာလမကြာမမြင့် မှီကောင်းကင် ၊  
မြေကြီး ၊ ပင်လယ် ၊ ကုန်း တို့ကို တဖန်  
ငါ လှုပ် ဦးမည်။ 7 လူမျိုး အပေါင်း တို့ကိုလည်း  
ငါလှုပ် ဦးမည်။ လူမျိုး  
အပေါင်း တို့ နှစ်သက် ဘွယ်သောအရာသည် ရောက်  
၍ ၊ ဤ

အိမ် ကို ဘုန်း နှင့် ငါပြည့်စုံ စေမည်ဟု၊ ကောင်းကင်  
ဗိုလ်ခြေ  
အရှင် ထာဝရဘုရား  
မိန့် တော်မူ၏။ 8 ရွှေ နှင့် ငွေ ကို ငါ ပိုင် သည်ဟု၊  
ကောင်းကင်ဗိုလ်ခြေ  
အရှင် ထာဝရဘုရား

မိန့် တော်မူ၏။<sup>9</sup> နောက် တည်သော ဤ  
 အိမ် တော်သည် အရင်  
 အိမ်တော်ထက်  
 ဘုန်း သာ၍ကြီး လိမ့်မည် ဟု၊ ကောင်းကင်ဗိုလ်ခြေ  
 အရှင် ထာဝရဘုရား  
 မိန့် တော်မူ၏။ ဤ  
 အရပ် ၌  
 လည်း  
 ငြိမ်သက် ခြင်းကို ငါပေး မည်ဟု၊ ကောင်းကင်ဗိုလ်ခြေ  
 အရှင် ထာဝရဘုရား  
 မိန့် တော်မူ၏။<sup>10</sup> ဒါရို မင်းကြီးနန်းစံနှစ် နှစ် ၊ နဝမ  
 လနှစ်ဆယ်  
 လေး ရက်နေ့ တွင် ၊ ထာဝရဘုရား  
 ၏နှုတ်ကပတ် တော် သည် ပရောဖက်  
 ဟဂဲ့ အားဖြင့်ရောက် လာလျက်၊<sup>11</sup> ကောင်းကင်  
 ဗိုလ်ခြေ အရှင် ထာဝရဘုရား  
 က၊ သင်သည် တရား  
 အမှုကို ယဇ်ပုရောဟိတ် ၌ မေးမြန်း ရမည် မှာ၊<sup>12</sup> လူ  
 သည် သန့်ရှင်း သော အမဲသား  
 ကို မိမိ  
 အဝတ်  
 နှင့် ထုတ် ၍ ဆောင် ခဲ့လျက် ၊ မုန့် ၊ ဟင်း ၊ စပျစ်ရည်  
 ၊ ဆီ  
 အစရှိသော စားစရာ

တစုံတခု ကို ထိုအဝတ် နှင့် ထိ လျှင် ၊ ထိုစားစရာ သည် သန်ရှင်း လိမ့်မည်လောဟု မေးမြန်း သော် ၊ ယဇ် ပုရောဟိတ်တို့က၊ ထိုစားစရာသည် မ

သန်ရှင်းဟု ပြန်ပြော ကြ၏။<sup>13</sup> ဟဂုဂဲ ကလည်း ၊ အသေ

ကောင်အားဖြင့် မ

စင်ကြယ်သော သူသည် ထို

အရာတစုံတခု ကိုထိ လျှင်

ညစ်ညူး ခြင်း ရှိလိမ့်မည်လောဟု မေးမြန်း သော် ၊ ယဇ် ပုရောဟိတ်တို့က၊ ညစ်ညူး ခြင်းရှိလိမ့်မည်ဟု ပြန်ပြော ကြ၏။<sup>14</sup> ဟဂုဂဲ ကလည်း ၊ ဤ

လူမျိုး ၊ ဤ

ပြည်သား တို့သည် ငါ့ မျက်မှောက် ၌

ထိုအတူဖြစ်ကြ၏။ သူ

တို့လုပ်ဆောင်

သမျှ သည် လည်း

ထိုအတူ ဖြစ်၏။ ငါ့ထံမှာပူဇော် သော အရာသည် လည်း

ညစ်ညူး ၏ဟု၊ ထာဝရဘုရား

မိန့်တော်မူ ၏။<sup>15</sup> ထာဝရဘုရား ၏ဗိမာန် တော်၌

ကျောက် တခု ပေါ်မှာ တခုကို မ

တင် မှီ၊ ယခု

နေ့ မှစ၍ အထက် အမှုကို ပြန်ကြည့်ဆင်ခြင် ကြပါ လော့။<sup>16</sup> ထိုကာလတွင် ဆန်အတင်းနှစ်ဆယ် ထွက်ရ



သော စပါး ပုံသို့

လူလာ သောအခါ

တဆယ် ကိုသာ ရ

၏။ စပျစ်ရည် အိုးငါးဆယ် ကို ယူ

ခြင်းငှါ

စပျစ်သီး နယ်ရာကျင်း သို့

လာ သောအခါ နှစ်ဆယ် ကိုသာ ရ ၏။ 17 သင် တို့  
လုပ်ဆောင် သမျှ တို့တွင် လေထိ၍ အပင်သေဘေး၊

အရည်ယို၍ သေဘေးဖြင့် ငါသည် ဒဏ်ခတ်

ခဲ့ပြီ။ သို့သော်လည်း ၊ သင် တို့သည် ငါ့ ထံ သို့ပြန်၍ မ  
လာကြဟု ထာဝရဘုရား

မိန့် တော်မူ၏။ 18 ထာဝရဘုရား ၏ဗိမာန် တော်တိုက်  
မြစ် ကျ၍၊ နဝမ

လ နှစ်ဆယ် လေး ရက်နေ့ ၊ ယခု

နေ့ မှစ၍ ရှေ့သို့ မျှော်ကြည့် ဆင်ခြင် ကြပါလော့။  
ဆင်ခြင် ရမည် အကြောင်းအရာ ဟူမူကား၊ 19 စပါး ကျိဉ်

စပါး ရှိသလော။ မရှိ။ စပျစ် ပင်၊ သင်္ဘောသဖန်း ပင်၊  
သလဲ

ပင်၊ သံလွင် ပင် တို့သည် အသီး

ကို မ

သီးကြသေး။ သို့သော်လည်း၊ ယနေ့

မှစ၍ သင် တို့ကို ငါကောင်းကြီး ပေးမည်ဟု မိန့်  
တော်မူ၏။ 20 ထိုလ နှစ်ဆယ် လေး ရက်နေ့တွင် ၊  
ထာဝရဘုရား

ၵါနုတ်ကပတ် တော်သည် ဟဂဲ့  
 သို့  
 တဖန် ရောက် လာ၍၊ <sup>21</sup> သင်သည် ယုဒ  
 မြို့ဝန် ၊ ဇေရုဗဗေလ  
 ကို ဆင့် ဆိုရမည်မှာ၊ ငါ သည် ကောင်းကင် နှင့် မြေကြီး  
 ကို လှုပ် မည်။ <sup>22</sup> တိုင်း နိုင်ငံတို့၏ ရာဇ  
 ပလ္လင်များကို မှောက်လှန် ၍ ၊ အမျိုးမျိုး သော တိုင်း  
 နိုင်ငံတန်ခိုး ကို ဖျက်ဆီး မည်။ ရထား  
 နှင့်  
 ရထား စီး သူရဲတို့ ကိုလည်း  
 မှောက်လှန် မည်။ မြင်း နှင့်  
 မြင်း စီး သူရဲ တို့သည် တယောက် ကို တယောက်  
 ခုတ် ၍ လဲ ကြလိမ့်မည်။ <sup>23</sup> ကောင်းကင်ဗိုလ်ခြေ အရှင်  
 ထာဝရဘုရား  
 မိန့်  
 တော်မူသည်ကား၊ အို ရှာလသေလ သား ၊ ငါ့ ကျွန် ဇေ  
 ရုဗဗေလ  
 ၊ ထိုအခါ သင့် ကိုငါယူ ၍  
 တံဆိပ် လက်စွပ်ကဲ့သို့ ခန့် ထားမည်ဟု၊ ထာဝရဘုရား  
 မိန့် တော်မူ၏။ သင့် ကို ငါရွေးချယ်  
 ပြီဟု၊ ကောင်းကင်ဗိုလ်ခြေ အရှင် ထာဝရဘုရား  
 မိန့် တော်မူ၏။

**မြန်မာကျမ်းစာ**  
**The Holy Bible in the Burmese language of**  
**Myanmar, Judson version of 1840**

Public Domain

Language: ဗမာ (Burmese)

Translation by: Adoniram Judson

2021-07-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source  
files dated 26 Aug 2022

5602fb7e-6c4f-5434-acb0-8e67903ea45f